

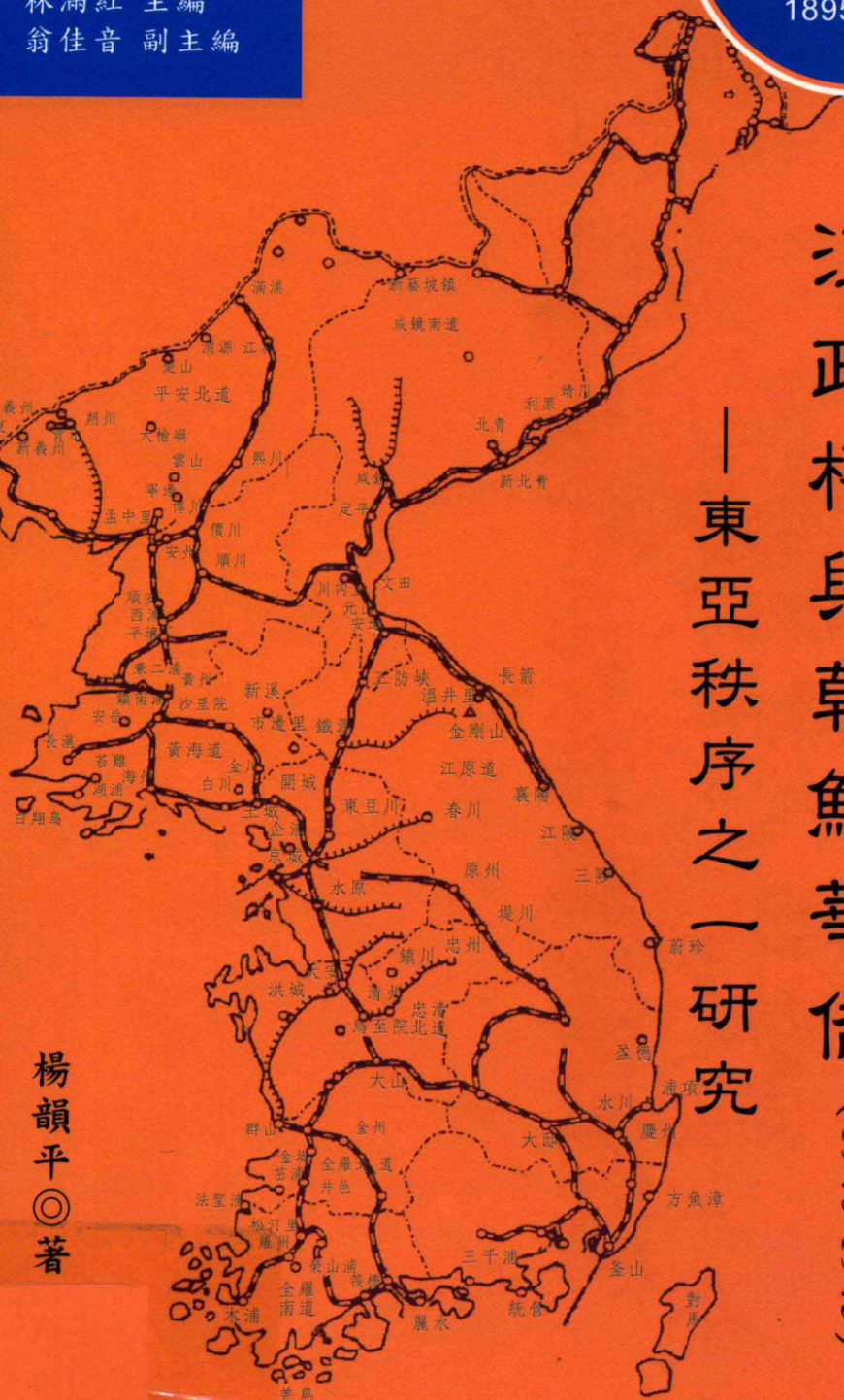
林滿紅 主編
翁佳音 副主編

1895系列

汪政權與朝鮮華僑

(1940-1945)

——東亞秩序之一研究



楊韻平◎著

汪政權與朝鮮華僑（1940-1945） ——東亞秩序之一研究

楊韻平◎著
林滿紅△主編
翁佳音△副主編

國家圖書館出版品預行編目資料

汪政權與朝鮮華僑(1940-1945)——東亞秩序之一研究 / 楊韻平著. -- 初版. -- 臺北縣板橋市：稻鄉，民 96

面：21 公分 -- (1895 系列)

參考書目：面

含索引

ISBN 978-986-6913-11-2 (平裝)

1. 華僑 - 韓國 - 歷史 2. 汪兆銘政權
(1940-1945)

577.232

96006748

汪政權與朝鮮華僑(1940-1945)——
東亞秩序之一研究

著 者：楊韻平

出 版：稻鄉出版社

台北縣板橋市漢生東路 53 巷 28 號

電話：(02) 22566844、22514894

傳真：(02) 22564690

郵撥帳號：1204048-1

登記號：局版台業字第四一四九號

印 刷：美原印刷有限公司

定 價：新台幣 320 元

初 版：中華民國 96 年 5 月

I S B N : 978-986-6913-11-2

※破損頁或缺頁請寄回本社更換※

版權所有 翻印必究

一八九五系列編序

林滿紅

國家與社會之間，在臺灣一地的不同歷史時段，個別有過什麼樣的互動關係，將會是一八九五系列各書所共同探討的問題。臺灣由荷治、鄭治、清治、日治到國治，每個階段都有其國家與社會的關係。標舉一八九五，是因為就國家與社會的關係而言，該年是此歷史長河中的重要轉折點，整個系列不管實際處理的是那個時段或是那個面向的歷史，希望都可以用此轉折點為基礎，對照思考各時段的發展特質。

就國家與社會的關係而言，一八九五年在臺灣歷史上的轉折意義至少有二：一為由前近代轉為近代；一為與中國大陸之由合轉分。

由前近代轉為近代，最主要是國家的意志加強，國家在社會中扮演的角色顯著擴大。雖然「國家」一詞，早已存在於中國舊籍，如「國家興亡，匹夫有責」，但具有主權的國家概念，則是近代的產物。以國籍為例，日本領臺時，中國仍未有國籍法，但日本領臺背後的馬關條約，卻在現代的國際法底下，要求臺灣人民做日本國籍的認定。

一八九五年之後臺灣與中國大陸之由合轉分，這由在臺各政

權的治臺年份歷歷可數。在清朝領臺的兩百一十二年之前，雖有明鄭與清朝的二十二年分治，即使加上荷蘭東印度公司在臺的三十八年，清朝領臺之前的六十年，仍不能與清領的兩百一十二年相比。但在此後約百年之間，一八九五至一九四五年間的日本相對清朝、中華民國，一九四九年迄今的中華民國相對中華人民共和國，臺灣與中國大陸明顯分治。在國家意志已經加強的近代，這種分治必然鑿下極為不同的刻痕。以一八九五年至一九四五年間而言，即使臺灣受殖民統治，但也因係日本版圖，與遭受日本乃至其他列強侵略的中國大陸，命運自是迥異，而在一九四九年之後，臺灣與中國大陸更明顯在不同的政治哲學指導下分道揚鑣。

歷史工作最忌將自己的政治主張投射到歷史往事之上，但將真正的歷史加以刻描卻是天職。一八九五系列，非常希望在社會的指導之下，朝著這份天職不斷努力。

一八九五系列此次選刊的是楊韻平的《汪政權與朝鮮華僑(1940-1945)—東亞秩序之一研究》。這樣一本討論中日戰爭期間，中國淪陷區政權和華僑互動的作品，與本系列的關懷—臺灣一地的國家、社會關係，有什麼樣的關連？

一八九五年，臺灣由清治轉為日治，中國在朝鮮的影響力退去，日本支配力逐步加強，一九一〇年朝鮮成為日本的殖民地。此後，日本勢力在東亞地區持續擴增，一九三二年滿洲國成立，中日戰爭期間中國淪陷區內有多個親日政權成立。成立於一九四〇年，自認是正統中華民國政權，並先後得到日本、滿洲國、西班牙、羅馬尼亞、匈牙利、義大利、德國等多個國家承認之汪政權，更是代表性發展。

近代國家與人民的關係，係透過「國籍」加以確立，而人民對國籍的抉擇，反映出在該環境中，政權勢力的興衰。中日戰爭期間，日本帝國內的華僑人口分布以朝鮮地區最多，並且集中於鄰近滿洲國的北朝鮮。戰爭之初，頗多朝鮮華僑入滿洲籍，汪政權成立後並未能吸引僑民回歸中國籍，顯然汪政權的中國國籍是相對的弱勢。然而，在中國淪陷區的歸國僑民，以及在日軍佔領區的東南亞華僑，卻需要汪政權的國籍證明，以保障身家安全。

中(汪)、日、滿三國在名義上是獨立平等的關係，實則汪、滿皆是日本扶植的政權，兩者對日本存在依附關係的同時，亦存在相互競逐的暗流。朝鮮地區的僑教與僑團，如同國籍一樣，是各勢力競逐的場域。有別於汪政權在華僑國籍界定上的退縮與讓步，以及朝鮮僑民在國籍上的背離現象，在僑教方面，無論是汪政權領事館或是華僑本身，都展現出對中國文化較多的堅持與主張。在朝鮮政府「中滿融合」或是「滿化」的鼓吹下，旅朝僑團則有不同的發展與因應。

這段日本在東亞勢力擴張而與中國或中國文化的競爭片段，可以用來作為日本統治下臺灣人民與日本政府或日本文化間互動過程的襯托與對照。

作者序

這本書是由 2005 年 6 月通過的碩士論文修改而成。回顧此一研究主題的選擇與發展，其實是諸多機緣激盪下的結果。

2004 年 3 月，在某一次林滿紅老師開設的「東亞經濟史中的中國、日本與臺灣」課後，師生們在師大文薈廳聚餐，老師提及她從日本帶回東洋文庫藏《中華民國國民政府(汪政權)駐日大使館檔案》的部分複本，並闡釋幾個可能的探索方向。當時的我，正朝臺灣糧政史範疇蒐集資料、擬定寫作計畫，被這個饒富趣味性的檔案名稱所吸引，便在老師的同意下，重新構思論文主題。

最初，希望藉著這份資料來觀察日本帝國內的華僑對汪政權與日本的向背，但不久後，即發現這份檔案無法回應此一提問。於是，便試圖將焦點改置於汪政權駐日本使領館的作為與角色。在赴中國第二歷史檔案館蒐集汪政權僑務委員會與外交部檔案後，又進一步將研究範疇從日本帝國縮小為朝鮮地區的僑務與華僑，以汪政權領事館、國籍，以及中、日、滿關係為主軸，梳理出 1940 年代前期該區域的複雜面貌。而這一連串摸索與調整的過程，實受惠於諸位師友的指導與啟發，特別是林滿紅老師。

在論文發展的關鍵階段，老師每每以精簡扼要的話語，巧妙地調整我的研究方向與定位，化限制為特色。例如，當論文篇幅寫至三分之二，老師看過後對我說：「你這論文沒有談太多朝鮮華僑，看起來是在寫汪政權嘛。」時距論文考試不到三個月，此一

對朝鮮華僑本身論述不多的狀況，正是當時所面臨的困境，實為資料性質所致。但是老師並不覺得這是缺點；相反地，她指點我在思考與閱讀檔案時，必須存有「邊界」的概念，並以汪政權領事館與朝鮮華僑的互動，作為東亞秩序研究的切入點。就這樣幾句提示，化解了寫作的困境。「華僑」在論文中的位置，順著資料的屬性，從研究主體變成研究的視野。在研究方法上，老師也提醒我在閱讀檔案時必須將問題意識帶入，訓練對資料的敏感度，避免成為檔案的傳話筒。這些聽似平凡無奇的指示，昔日在史學方法的書籍都讀過，但只有親身進行寫作時，才易有真切的體會。

論文撰寫期間兩度赴南京查閱檔案，經林滿紅老師間接引薦，得到中國第二歷史檔案館郭必強教授在檔案方面的諸多指導，受惠良多。南京大學歷史研究所的友人給予我最真切的情誼，在檔案館限制複印的情況下，孫揚慷慨地「拔筆相助」，為我抄錄一部分的檔案。假日期間，孫揚與葉銘多次呼朋引伴，帶我遊覽南京城、介紹史蹟典故，體驗南京生活，為查檔生活增添不少美麗的色彩。

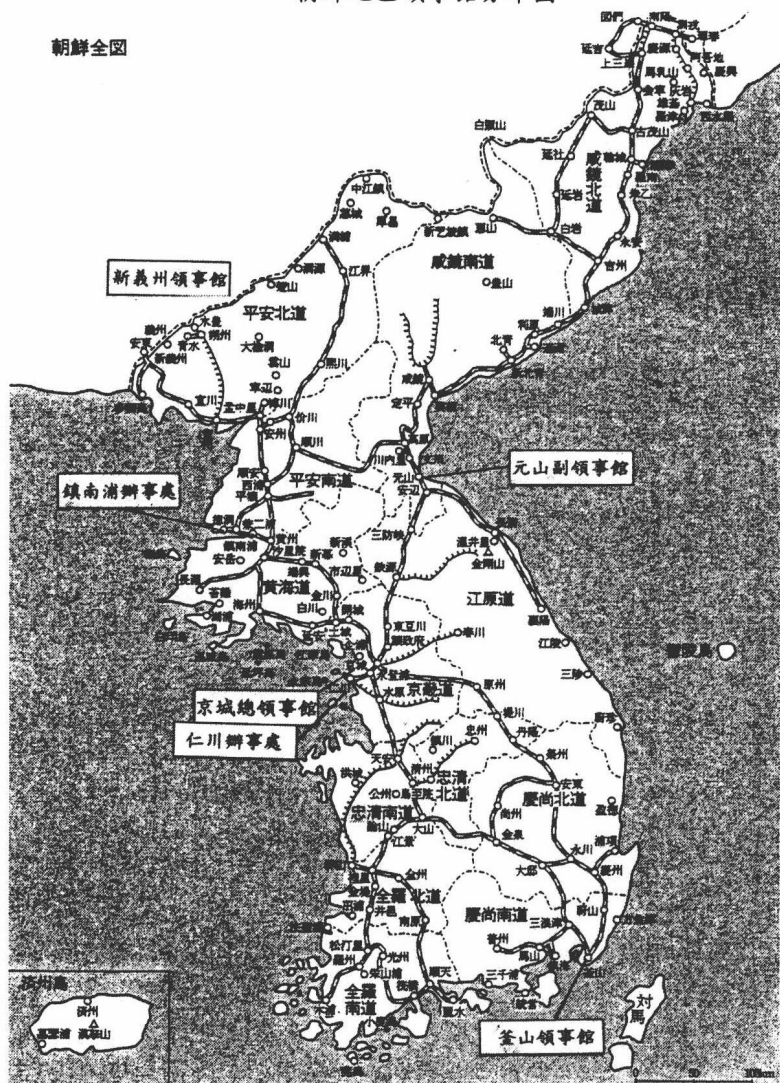
論文考試委員許雪姬教授與許育銘教授，縝密地批讀不成熟的文稿，提出諸多中肯精闢的批評，使我瞭解論文寫作不足之處，以及這個研究方向的豐富性與潛力。在修改成書的過程中，川島真教授與唐啓華教授給予架構上的指正，讓這份書稿能以比較簡潔的面貌呈現。

資料的蒐集除了投入時間、心力之外，更需要為數不少的經費。承蒙中華發展基金會、中央研究院亞太區域研究專題中心、海華文教基金會與師大沙學浚先生論文獎助基金，在論文完成前

後，給予補助與獎勵，減輕經費上的負擔。楊凡逸學長、張文南、林志偉、唐屹軒與許峰源等學友，為我分攤校對的工作，減少文字與格式上的缺失，李正熙老師與陳姪媛學姊在百忙中替我搜尋日、韓文研究成果，這許許多多的情誼與支持，都令我感念在心。

儘管這本書所呈現的成果是有限而渺小的，但在寫作的過程中，時時為此一研究方向所蘊含的趣味與格局所鼓舞。完稿之際，我要對師友們的啟發與協助，致上十二萬分的謝忱與敬意。

朝鮮地區領事館分布圖



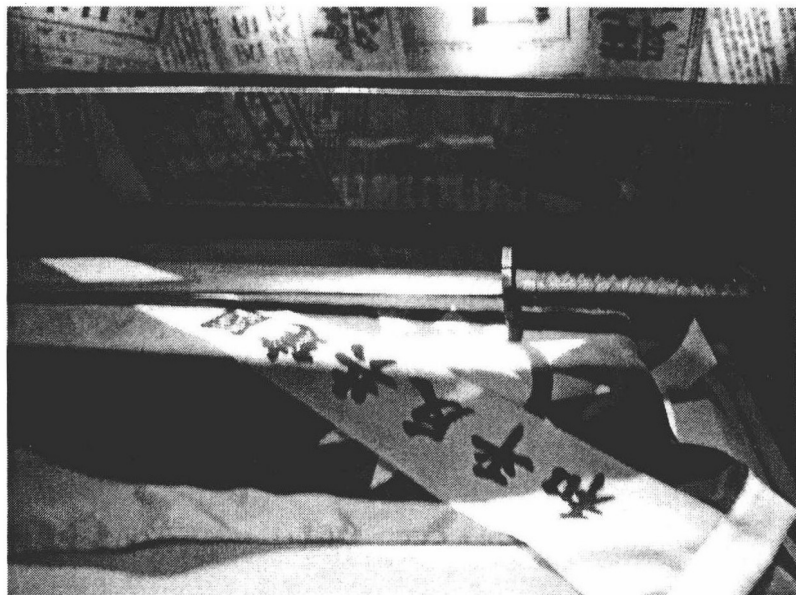
圖片來源：堀和生、中村哲編著，《日本資本主義と朝鮮・台灣—帝國主義下の經濟變動》（京都：京都大學學術出版會，2004年）。
領事館所在位置為筆者所添加。

駐韓中國大使館圖



今日的中華人民共和國駐韓大使館，位於首爾明洞。此一建築曾先後作為南京國民政府、汪政權駐京城總領事館，以及中華民國大使館的館舍。此照片係筆者攝於2006年10月22日(周日)，當時正在施工中。

汪政權國旗



汪政權的國旗樣式沿用南京國民政府的青天白日滿地紅旗，另外加上書寫「和平反共建國」六字的黃色布條。1943年2月黃色布條去除，使汪政權與重慶方面國民政府的國旗樣式完全一致。

目錄

一八九五系列編序	i
作者序	v
第一章 緒論	1
一、變動中的東亞秩序	1
二、汪政權—「傀儡」與「自主」之間	5
三、從「敵國」到「友邦」的領事館與華僑	12
四、檔案運用與範疇架構說明	17
第二章 汪政權在朝鮮的僑務建置	25
第一節 汪政權的性質與僑務行政	25
一、政權性質	28
二、僑務行政的特徵	44
第二節 汪政權在朝鮮的僑務運作	54
一、易幟下的朝鮮地區領事館與外交人員	55
二、領事館的運作	74
小結	87
第三章 華僑身分認定與邊境流動	91
第一節 國籍法與華僑國籍認定	92
一、汪政權沿用 1929 年國籍法	93
二、華僑國籍證明書與華僑登記	95
三、中、滿僑民國籍認定	99
第二節 出入境管理與非法流動	112
一、汪、朝當局對華僑出入境的規定及其意涵	115

ii 汪政權與朝鮮華僑(1940-1945)—東亞秩序之一研究

二、偷渡走私案例.....	122
第三節 華僑匯款的法規與實際.....	136
一、朝鮮華僑匯款.....	136
二、南方日軍佔領區的華僑匯款.....	142
小結.....	146
第四章 華僑與領事館的互動.....	149
第一節 華僑的捐獻與參與.....	149
一、戰爭下的華僑生計.....	149
二、對朝鮮當局的獻款與協助.....	175
三、對汪政權的支持與參與.....	182
第二節 汪政權領事館的角色.....	197
一、朝鮮官廳的協助者.....	197
二、華僑權益的保護者.....	199
第三節 中、滿官民互動.....	213
一、中、滿領事館之間.....	213
二、華僑易籍與僑團.....	215
三、華僑教育中的中、日、滿勢力.....	222
小結.....	233
第五章 結論.....	237
附 錄.....	249
徵引書目.....	269
索 引.....	287

圖次

圖 1.1 朝鮮華僑人數變化趨勢.....	23
-----------------------	----

表次

表 1.1 朝鮮華僑人數變化(1883-1945).....	21
表 2.1 汪政權國定紀念日	34
表 2.2 駐朝鮮地區領事館建置	57
表 2.3 清季駐朝鮮(韓國)領事建置	63
表 2.4 北京政府時期駐朝鮮地區領事建置	64
表 2.5 「偽組織」駐韓國各領館人名	73
表 2.6 駐日本大使館第一屆全體領事會議決議各案	83
表 2.7 駐朝鮮各地領館在駐日本大使館第二次全體領事會議提案摘要	84
表 2.8 駐日本大使館第二屆全體領事會議審核通過之合併提案	86
表 3.1 1935 年度滿洲國人與中國人在朝鮮各道分布	106
表 3.2 華僑人口分布(1930 年與 1936 年)	113
表 3.3 華僑人口分布(1937 年與 1942 年)	114
表 3.4 新義州沿革	126
表 4.1 1922 年在朝鮮的中國人與日本人職業分布比率	151
表 4.2 1942 年外國人、日本人、朝鮮人的職業分布	151
表 4.3 1942 年華僑集中地外國人職業分布	152
表 4.4 1944 年京城府內華僑棉布商零售店清單	159
表 4.5 1942 年京城、仁川兩地華商種類及其戶數	161

iv 汪政權與朝鮮華僑(1940-1945)—東亞秩序之一研究

表 4.6 華僑小學校教授科目及時間分配表	187
表 4.7 新義州領事館轄區華僑學校師資國籍表	232

第一章 緒論

一、變動中的東亞秩序

中國、朝鮮、日本等東亞地區，早在近代以前，即以冊封與朝貢的體系，形成複雜的地域圈，以及相互重疊的政治圈、文化圈、交易圈、交通圈等。¹隨著歷史的演進，東亞內部的互動關係亦發生多次的變化，時鬆時緊，並在二十世紀初產生一嶄新的格局。

十九世紀與二十世紀之交，太平洋航線的興起與日本殖民帝國的形成，造成東亞內部關係巨變，同時，亞洲與世界的關係結構亦告重組。從 1898 至 1938 年之四十年間，東亞內部經濟的重整，形成中國—香港與日本—臺灣—朝鮮—滿洲國之兩大經濟圈。²不過，若將 1930 年代以降，日本勢力在中國的擴張與中國內部分化等因素納入考量，即可發現此以政治和航運為基礎發展而來的經濟圈、政治圈，隨著中日戰爭的開展、淪陷區政權的建立，

¹ 參見曹永和，〈環中國海域交流史上的台灣和日本〉，收入：曹永和，《台灣早期歷史研究續集》（臺北：聯經，2000），2；濱下武志，朱蔭貴、歐陽菲譯，《近代中國的國際契機—朝貢貿易體系與近代亞洲經濟圈》（北京：中國社會科學出版社，1999），38。

² 林滿紅，〈日本殖民時期臺灣與香港經濟關係的變化—亞洲與世界關係調動中之一發展〉，《中央研究院近代史研究所集刊》，3（臺北，2001.12）：73。